

SESSION 2026

AGRÉGATION

Concours externe spécial docteur

Section

LETTRES MODERNES

Étude grammaticale

d'un texte de langue française antérieur à 1500
et d'un texte de langue française postérieur à 1500

Durée : 4 heures

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.

Les candidats composeront sur deux copies séparées

Il appartient au candidat de vérifier qu'il a reçu un sujet complet et correspondant à l'épreuve à laquelle il se présente.

Si vous repérez ce qui vous semble être une erreur d'énoncé, vous devez le signaler très lisiblement sur votre copie, en proposer la correction et poursuivre l'épreuve en conséquence. De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, vous devez la (ou les) mentionner explicitement.

NB : Conformément au principe d'anonymat, votre copie ne doit comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé consiste notamment en la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de la signer ou de l'identifier.

Le fait de rendre une copie blanche est éliminatoire.

Tournez la page S.V.P.

**ÉTUDE GRAMMATICALE D'UN TEXTE ANTÉRIEUR À 1500
ET ÉTUDE GRAMMATICALE D'UN TEXTE POSTÉRIEUR À 1500**

ÉTUDE GRAMMATICALE D'UN TEXTE ANTÉRIEUR À 1500

	Granz fu l'asanblee des genz
	et formant fu la joie granz
	que li dui empereor firent,
2692	qui molt volantiers s'antrevirent.
	El palés, qui molt estoit lons,
	fu l'asanblee des barons,
	et l'empereres maintenant
2696	manda sa fille isnelemant.
	La pucele ne tarda pas ;
	el palés vint eneslepas
	et fu si bele et si bien faite
2700	con Dex meïsmes [l'avoit] faite,
	qui molt i [plot] a traveillier
	por la gent feire merveillier.
	Onques Dex, qui la façona,
2704	parole a home ne dona
	qui de biauté dire seüst
	tant que cele plus n'an eüst.
	Fenyce ot la pucele a non ;
2708	ce ne fu mie sans reison.

Chrétien de Troyes, *Cligès*, édition de Laurence Harf-Lancher, Paris,
Champion, « Classiques », 2006, p. 206-208, v. 2689-2708.

QUESTIONS

1. Traduction et lexique (6 points [4 +2 points])

- a) Traduire le texte jusqu'au vers 2706 (« ... *que cele plus n'an eüst.* ») (4 points).
- b) Justifier la traduction de *barons* (vers 2694) et retracer l'histoire de ce mot du latin jusqu'au français moderne (2 points).

2. Phonétique et graphie (6 points)

Étudier, tant du point de vue graphique que du point de vue phonétique, l'origine et l'évolution jusqu'en français moderne de *e* dans les mots français :

genz (v. 2689) < GENTES

bele (v. 2699) < BELLA

reison (v. 2708) < RATIONEM

3. Morphologie et syntaxe (8 points [4 +4 points])

- a) Identifier et conjuguer les formes *fu* (v. 2689), *firent* (v. 2691), *manda* (v. 2696), *vint* (v. 2698). Conduire l'analyse jusqu'au français moderne.
- b) Étudier l'emploi des temps et modes verbaux.

ÉTUDE GRAMMATICALE D'UN TEXTE POSTÉRIEUR À 1500

XCI La solitude Idylle

- Charmante et paisible retraite,
Que de votre douceur je connais bien le prix !
Et que je conçois de mépris
Pour les vains embarras dont je me suis défaite !
5 Que sous ces chênes verts je passe d'heureux jours !
Dans ces lieux écartés que la Nature est belle !
Rien ne la défigure ; Elle y garde toujours
La même autorité, qu'avant qu'on eût contre elle
Imaginé des Lois l'inutile secours.
10 Ici, le Cerf, l'Agneau, le Paon, la Tourterelle,
Pour la possession d'un champ ou d'un verger,
N'ont point ensemble de querelle,
Nul bien ne leur est étranger.
Nul n'exerce sur l'autre un pouvoir tyrannique,
15 Ils ne se doivent point de respects ni de soins,
Ce n'est que par les nœuds de l'amour qu'ils sont joints,
Et d'Aïeuls éclatants pas un d'eux ne se pique.
Hélas ! Pourquoi faut-il qu'à ces sauvages lieux
Soient réservés des biens si doux, si précieux ?
20 Pourquoi n'y voit-on point d'avare, de parjure ?
N'est-ce point qu'entre vous tranquilles Animaux,
Tous les biens sont communs, tous les rangs sont égaux
Et que vous ne suivez que la seule Nature ?
Elle est sage chez vous qui n'êtes point contraints
25 Par une loi bizarre et dure.
Quelle erreur a pu faire appeler les humains,
Le chef d'œuvre accompli de ses savantes mains !
Que pour se détromper de ses fausses chimères
Qui nous rendent si fiers, si vains,
30 On vienne méditer dans ces lieux solitaires.

Antoinette Deshoulières, *Poésies*, édition de Sophie Tonolo, Paris, Classiques Garnier,
« Classiques Jaunes », 2025, p. 260-261, v.1-30.

Questions

Lexicologie (4 points) :

Étudiez l'affixation dans les mots suivants : « paisible » (vers 1), « douceur » (vers 2), « défigure » (vers 7) et « imaginé » (vers 9).

Grammaire (8 points) :

Étudiez le mot *que* dans tout l'extrait.

Stylistique (8 points) :

Vous proposerez un commentaire stylistique de ce texte.

INFORMATION AUX CANDIDATS

Vous trouverez ci-après les codes nécessaires vous permettant de compléter les rubriques figurant en en-tête de votre copie. Ces codes doivent être reportés sur chacune des copies que vous remettrez.

AGRÉGATION SPÉCIAL DOCTEUR LETTRES MODERNES

Concours	Section/option	Epreuve	Matière
EAD	0202A	103	0324

